

Gwo jin 'Kwaru gom 'Kwani IBRANIYIIN mo

Arumgimis Torki Gwo ki Ya/m Piti mo

¹ Eya ris bway kun 'ko ki she/ ki she/ mo tani Arumgimis torki gwo e ibabam bana kadhamo/ mo ki imançi gwom piti kadhamo/ mo. ² Hili ka tee kun 'ko'd gwansan mo tani a'di torki gwo e ana ki a'di jin ta Ya/ mo be, a'di jin karkina a'di 'pen ka pije/ mo mmota amanbu'th mal gom to 'baar mo. Dhali e a'di mo tani mony'cesh si'da/ ukkina a'di mo be. ³ A'di dhelki monyca ma Arumgimis mo mo dhali kal isi jamas jin takina a'di buyempam pitin gana/ mo, mmojetkina a'di aris to kun uku mo ki gwo gi mom'bi'th piti mo be. Ki a'di diki'd mmodhelela dhelel mo gom miinthus mo tani a'di ca'bki'd ki me'da bim poros gi a'di jin Eka/ Ek e momis mo, ⁴ mmowarkina a'di ki a'di jin telki gantha/ mo mmope iman'doyu gwo 'kup mo, ma gom gway piti jin bu'thkina a'di mo jin 'boro'd ki isi 'bor gana/ mo mmobol kum buni e mo be.

Ya/ A'di Itelki Gantha/ ki Iman'doyu Gwo mo

⁵ Haali/ eya man'doyu gwo jana sa/ i/on ma Arumgimis gwo mo me'd 'de/ mo ki:
/E ta Ya/m pem mo,
shwane/ aha/ dho'thkina /e mo?
walla dok/e,
Aha/ mina ta a'di com mo,
dhali a'di midi ta aha/ ya/um mo?

⁶ Dhali dok/e, ki a'di kalki mo ma dho'th jin ta ji ma bwanyara/ e mony'cesh mo tani a'di oki gwo mo ki:

Dhalki aris iman'doyu gwo ma Arungimis lunji a'di mo.

⁷ Gom iman'doyu gwo mo tani a'di ki o gwo mo ki: A'di jin dhuki iman'doyu gwom piti mmota 'tham mo,

dhali cin'kinam piti mmota akapany o'd ma le'dan mo.

⁸ Hili gom Ya/ mo tani a'di ki o gwo mo ki:

Ak_ursin tapam pini, ayy Arungimis, ta a'di jin midi di goma sule/ mo dhali ki sule/ mo.

Cwa ma kar/e mo ta cwa gi bampam pini mo.

⁹ /E enki mii ma kar/e mo dhali shi/ mo i e mo, mo jin ushu gwon_{kan} mii mo.

Wakan Arungimis, jin ta'da Arungimis pini mo, a'di 'koshki/e is mo

ka yin gi bwan_u 'kunyga/ mo mmo'ce'd cin tiyam pini apo/ mo.

¹⁰ Dhali,

/E jin ta Tapa mo, /e ka'bki mony'cesh sho'k mo 'peni ka mun'kup mo,

dhali aris momis uni ta mii kun miina /e ki me'd pini mo be.

¹¹ Uni minu 'ce'd sho'k mo tani, hili /e mini di mo be.

Uni mini wuwa dhan mo me'd burrinye/ jin shi/i isi 'baar mo.

¹² Me'd burrinye/ jin kumu bwam/e mo tani /e mini 'ku_u uni is mo

dhali uni minu a_u e mo me'd burrinye/ mo be.

Hili /e din naskina/ ki jamas jin tana /e/e mo,

dhali yil pini mini 'koki ush me'd mo be.

¹³ Hili eya man'doyu gwo jana sa/ i/ona a'di gwo mo me'd 'de/ mo ki:

Ca'bi /e aha/ ki me'da bim poros pem mo ntagi aha/ mina dhu 'kup pini

mmota cwam pini jin mina /e idhu sho'k mo?

¹⁴ 'Kona ris uni ki ta shi/in kun mii to mo, kun hashkunu mo mmomii to mo, gom gway gi uni gwansan kun mini bu'th bway gi mowoth mowa?

2

Gum Dhan Mowoth mo

¹ Wakan ana mina mii ciya hirdhe/ ki 'dish 'dish mo ki gwo jin cikina ana mo, isi ciki/ ki ana minu 'koki bor 'peni a'di mo. ² Haali/ wakki/ gwo jin bahu ki iman'doyu gwo mo tani doshki'd ki sho'k mo dhali aris mo jin dhanu gwo mo walla mo jin ushu gwo ha e mo bu'thki mo jin rakuwa raki bway jin ta jin kar/e mo tani ³ i/ana mina ye kata mo, wakki/ ana pinykina is mo gom dhan gumbway mowoth yan mo? A'di bakunu itwa/a/ mo ki Tapa mo, dhali a'di telkunu sho'k mo e ana mo ki uni gwansan kun cikki a'di mo be, ⁴ ka Arumgimis di'd si'da/ mmokal gwo o ki jamas mii mo kun miikina a'di mo dhali aris momer mo dhali aris miimer kun 'kona e ki she/ ki she/ mo dhali ki to kun cinu ki me'd ki Shi/in Dheleladhelel mo, kun pwakkunu bwa mo isi ki bwam pitin gana/ mo be.

A'kan'kup gi Mowoth mo

⁵ Haali/ Arumgimis diki kar gwo gi moshirr mo apo/ iman'doyu gwo mo gom to gun ta kun this kun minu mii e mony'cesh yan mo, a'di jin 'kokina ana mo mmo/o mo. ⁶ A'di pikunu mo e monkamu/ e gwo ma Arumgimis mo ki:

Wathi/ gi wakata mo, jin mina /e i/o bwa ki a'di mo, walla ya/ gi wathi/ mo ki /e mini hil a'di i e mo?

⁷/E karki a'di gom ari mo mo mmota jin gwa'da'd ki iman'doyu gwo mo.

Dhali/e shumki a'di ki monyca mo dhali ki montak mo,

⁸mmodhukina /e aris to 'baar mo e moshirr piti e bwan'kwariny sho'k piti mo be.

Dhali goma ris to gun dhukunu mo e moshirr gi 'kwaniny'cesh mo tani a'di diki dhal ton kamu/ ka pije/ mo 'peni moshirr piti mo. Me'd jin dina a'di kan mo tani, ana 'konaki para ris to e naskina/ mo e moshirr piti mo. ⁹Hili ana parkina Yesus e mo, a'di jin diki'd ki ari mo mo mmokarkunu a'di ki gwa'd mo ki iman'doyu gwo mo tani a'di shumkunu mo ki monyca mo dhali montak mo gom isa nyor jin wukina a'di mo. Wakan ka 'the ma Arungimis mo tani a'di midi 'taki nyok wu mo goma ris 'kwani 'baar mo be.

¹⁰Haali/ a'di gama'd ki isi gam gana/ mo ki a'di, a'di jin uku to 'baar mo gom gway piti mo dhali a'di jin 'kon ma ris to 'baar mo mmo/uka uk ki a'di mo, mmosuskina a'di iya/ gi 'kwani ka ris mo e monyca mo, a'di jin ta'da shu/um bway gom gway gi mowoth buni mo tani ki a'di minu 'taki kar ji gi isi 'borgan gana/ mo ki mo jin 'koshu is ka nyor mo be. ¹¹Haali/ a'di jin dhagamki'da dhagam mo dhali uni gwansan kun dhagamkunu mo tani uni takin gi mo ma tel 'pen jin ta'da 'kan'kup mo. A'di ka ba/ idina is ki 'the a'di mo mmoyuk uni ki iwak piti mo, ¹²mmo/o gwo mo ki:

Aha/ mina bah /e gway pini e iwak pem mo

dhali e bwaman ma waambuhany 'kwani kun tuli
is mo tani aha/ mina man/ e mo be.

¹³ Dhali dok/e,

Aha/ mina kar mongam gwo is pem e a'di mo,

Dhali dok/e,

Aha/ a'dihe/ mo, dhali uci kun cin ma Arumgimis
aha/ mo be.

¹⁴ Me'd jin wakina a'di kan mo mmobu'thkina
uci bungwar is mo dhala bas mo tani a'di ki is piti
si'da/ bu'thki buyempa jin nyakka'd kan mo, ki,
ki e mowu mo tani a'di midi 'taki 'ce'd a'di sho'k
mo, a'di jin ta gi mom'bi'th gi mowu mo, a'di jin ta
tapa ma ruma 'cesh mo ¹⁵ dhali 'cuḱ uni gwansani
'baar mo, uni kun 'kokin e mo jin ko/kina uni wu
mo e moshirr gi mondek mo mmo'baar mon'koki/
em buni mo. ¹⁶ Haali/ ka jin gana/ a'di diki ta
gwo gom iman'doyu gwo mo a'di jin shwakina
a'di jwa mo, hili gom emen ma Ibrahiim mo be.

¹⁷ Wakan a'di ka ba/ ituju mmowa e ki iwak piti
mo eya ris 'twanḱal kuku/ mo, wakan ki a'di midi
'taki war ka gasiis jin ca'd mo jin ta'da manmiimii
mo dhali jin ta isiḱ gana/ mo, e mo jin miinu to
goma Arumgimis mo, mmomii mii jin ta ji ma the/
m me'd gom miinthus gi 'kwani mo be. ¹⁸ Haali/
gom a'di ki is piti mo tani, a'di 'koshkina is ka
nyor mo dhali a'di palkunu mo, a'di misha a'di uni
gwansan woḱ mo kun palkunu mo be.

3

Yesus A'di Itelki Gantha/ ka Musa mo

¹ Wakan iwak kun kogu mo, um gun pwakḱunu
to gi momis mo ka yuk jin yuku mo, mmokwo'c
jasi eya Yesus mo, a'di jin karkunu ki she/ mo

dhali ta'da gasiis jin ca'd mo gom gwom bana jin pikina ana mo. ² A'di ta a'di jin ta a'di isiŋ gana/ mo gom a'di jin karki a'di 'pen ka piŋe/ mo, me'da Musa mo mmotakina a'di isiŋ gana/ mo si'da/ e gu'b ma Arumgimis mo. ³ Hila Yesuŋ a'di karkunu ki a'di jin haki me'd ki haŋ gana/ mo e monyca mo mmobola Musa e mo, me'da mannyaŋ gu'b jin takkunu kagahara mo mmobol gu'b e mo be. ⁴ (Haali/ aris gu'b ki she/ ki she/ nyaŋkunu ki 'kwani mo, hili amannyaŋa ris to 'baar mo tani a'di ta'da Arumgimis mo be.) ⁵ Dhala Musa a'di ta a'di jin ta isiŋ gana/ mo mmomiya ris to 'baar mo e gu'b ma Arumgimis mo me'da manmii to mo, mmotesa ris gwo gom to 'baar mo kun minu mii tori 'ko'd mo be. ⁶ Hila Kristhos a'di ta a'di jin ta isiŋ gana/ mo apo/ gu'b ma Arumgimis mo me'd ya/ mo. Dhali ana tana kuŋ gu'b piti mo wakki/ ana mina bu'th gwo ki nyen mo, gwo gom mom bana jin wukina ana a'di jwa i is mo dhali dhu 'ba/ ki ca mo e mo ma 'teŋ kapem bana mo be.

Asi/is gom 'Kwani ma Arumgimis mo

⁷ Wakan, me'd gwo jin okina Shi/in Dheleladhelel mo ki:

Shwane/, ki um mini cik 'twam piti mo tani

⁸ dhalka dum bum ki 'bi'th mo me'd mii jin ushkunuwa ush mo

eya tee jin palkunu um mo e mombwaasho mo

⁹ e mo yin jin palkina ibabam bum aha/ mo

dhali mish miim pem ki yila issu/ mo.

¹⁰ Wakan aha/ ci'thkunuwa du mo ki 'kwani ma nyaŋkum yiŋ gwansan mo,

dhali o gwo mo ki: Uni isa yempa/ iikini dheres mo
eya dum buni mo

dhali uni 'koki mish bway pem mo.

¹¹ Me'd jin thulka/ me'da po/ gwo mo goma nyor
pem jin dekga/ mo tani

uni mini 'koki ciç mo e mo ma si/is pem ki sule/
sule/ mo be.

¹² Hili ki 'bore/iwak mo isi ciki/ ki jin tal 'deñ kamu/
'peni bwam um mo midi diki 'taki ta ga du jin ta
thus ki thus mo mmo/ush gwo gam is mo, mmosus
um mmoṭa'k mo 'peni bway ma Arungimis jin di
ki e mo be. ¹³ Malasiya malas ka rem 'kup isa

yempa/ mo isi me'd jin tana a'di atee jin yuku ka
Tee Yan mo, jin mina miinthus diki he'k jan tal 'deñ
kamu/ e mo ki mo ma he'k em piti mo mmo'bi'th
uma du mo. ¹⁴ Haali/ ana pwakkunu to eya Kristhos
mo wakki/ ana jasi 'te/ mo mina bu'th monyjawam
bana jin wuna ana a'di i isi twa/a/ mo mmoṭel sho'k
mo ntagi 'pemen mo, ¹⁵ ki a'di 'konu mo mmo/o
si'da/ mo ki:

Shwane/, ki um cikki 'twam piti mo tani

dhalka dum bum ki 'bi'th mo

me'd mii jin ushkunuwa ush mo.

¹⁶ Ki ija si'da/ uni i'kokin mo mmocik a'di mo dhali
'ko mo mmo/usha ush mo naskina/? 'Kona uni ki
ta uni gwansani 'baar mo kun dhalki Pam Masir
'pen mo e bwan'kwariny mii jin shun ma Musa
ashu/um bway mowa? ¹⁷ Dhali ki ija a'di ici'thki
a'di adu ki yila issu/ mo? A'di diki ta uni gwansan

kun miiki miinthus mowa, kun ishkina bungwar
is buni e bwam ma sho mowa? ¹⁸ Dhali ki ija
si'da/ ithulkina a'di me'da po/ gwo mo mmo/o ki
uni mini 'koki 'taki ciç mo e mo ma si/is piti ki

sule/ sule/ mo, hili a'di diki ta uni gwansan kun ushki gwo ha e mo mmomii mowa? ¹⁹ Wakan ana parkina uni e mo ki uni molki ciç mo haali/ uni ushki gwo gam is mo be.

4

¹ Wakan, ki gwom piti jin okunu is mo gom ciç jin minu ciç mo e mo ma si/is piti diki'd mo tani dhalki ana ko/ka is mo isi ciki/ mo ki jan tal 'deñ kamu/ 'peni um midi 'taki aḥa/aḥ mo mmojidhir a'di mo be. ² Haali/ gwom 'boro'd pu'dki'di ana mo jasi me'd jin pu'dki'd e uni mo. Hili gwo jin cikina uni mo tani diki war ki ji gi ha me'd gom uni mo, haali/ a'di diki 'dap ki me'd mo ki mongam gwo is mo e uni gun cikki a'di mo be. ³ Haali/ ana kun gamkina gwo is mo tani cikina mo e mo ma si/is yan mo, me'd gwo jin okina a'di mo ki:

Me'd jin thulka/ me'da po/ gwo mo goma nyor pem
jin deḡga/ mo tani

Uni mini 'koki ciç mo e mo ma si/is pem ki sule/
sule/ mo be,

ba miim piti 'baarkunu mo 'peni monka'b jin ka'bkina a'di mony'cesh mo be. ⁴ Haali/ a'di ṭorki gwo mo e monkamu/ mo goma cim ma pesu/ mo e bway ki wa cikise/ ki: Dhali Arumgimis siki is mo ka cim ma pesu/ mo 'pena ris to kun ukkina a'di mo be. ⁵ Dhali dok/e e mo yansan mo tani a'di o gwo mo ki:

Uni mini 'koki ciç mo e mo ma si/is pem ki sule/
sule/ mo be.

⁶ Me'dyin ki mii gi wakan mo tani kun tiya 'kon mmociç mo e a'di ki a'di diki'd naskina/ mo. Dhali uni gwansan kadhamo/ kun bu'thki gwom 'boro'd

mo dhali ush me'd mo mmo'koki ciç a'di mo tani haali/ uni warkin ki iman/ush gwo ha e mo be. ⁷ Dok/e a'di karki'da teen kamu/ mo mmo/o gwo mo ki: Shwane/, mmo/o gwo mo eya Dawuu'd mo, ma isi 'ko'di nnii mo, e gwo kun 'tulkunu mo hila/ki:

Shwane/ ki um cikki 'twam piti mo tani

dhalka dum bum ki 'bi'th mo.

⁸ Haali/ wakka Yashuu/ midi 'taki ci ki uni mo ma si/is mo tani Arumgimis midi diki 'taki o gwo goma teen kamu/ jin midi di i'ko'd mo be. ⁹ Wakan a'di iça'bkin ma cim ma pesu/ mo jin mina 'kwani ma Arumgimisi si/is mo be. ¹⁰ Haali/ a'diyin jin midi ciç mo eya tee jin min ma Arumgimisi si/is mo tani a'di si'da/ midi daç miim piti mo me'd jin daç ma Arumgimis miim piti mo be.

¹¹ Wakan dhalki ana bira bir mo mmociç mo e mo ma si/is yan mo, wakan ki jan tal 'deñ kamu/ midi diki biç mo e 'kusan gwon 'de/ yan jin ushu gwo ha e mo. ¹² Haali/ gwo ma Arumgimis ta gwo jin di ki e mo dhali umi is mo dhali kaaka ki ñarñar mo mmobol gandala turga/ jin ka'd ka 'ban su/ e ki ka mo mmosuka su'k mo mmoçwa/ a kashira/ bwa mo dhali shi/in mo, dhali gwocor mo dhali noro'd mo, dhali mmonyith gwo kun kulumu ibwa mo dhali ayisen gwo gi 'twa/ ma du mo. ¹³ Dhali ibwambori a'di mo tani to jin ukun kamu/ yisa di'da jin bagkunu 'peni a'di mo, hili aris uni 'baar mo dhunu eya tente/ mo dhali 'kon ki lañ lañ mo e bwambori em piti mo, a'di jin mina ana mii us is mo mmomii to mo.

Yesus Ta Dhana Gasiis jin Caaca mo

¹⁴ Me'd jin takina ana ka dhana gasiis jin caaca mo, a'di jin peki'd ki tur mo eya ris momis mo, a'di jin ta'da Yesus mo, jin ta Ya/ ma Arumgimis mo tani, dhalki ana budha a'di ki ri'd mo mmotel sho'k mo e gwom bana jin pina ana mo be. ¹⁵ Haali/ ana tana ka gasiis jin ca'd mo, a'di jin misha isa nyor 'cinj mo nyakki moŋ'ka'd is bana mo, a'di jin ta jan tal 'de/ jin palkunu mo ki 'twaŋkal kuku/ mo me'd ana mo tani hili a'di diki mii miinthus mo be. ¹⁶ Wakan dhalki mom bana jin wuna ana a'di jwa i is mo 'dish ana abor mo ki 'dish 'dish mo eya kursi ma malik jin ta ji ma 'the mo, ki ana mina 'taki bu'th momiimii mo dhali gama 'the mo mmowotha/ woth mo ka tee jin minu mii ta gi a'di mo be.

5

¹ Haali/ iris igasiis kun can ka 'dete/ 'dete/ mo kun kwanykunu mo 'peni bwaŋ 'kwani mo tani uni dhukunu 'pen ka pije/ mo gom mii mo gom gway gi 'kwani mo mmo'disha uni Arumgimis is ki mii mo, mmoci to gun cinu ki me'd mo dhali to kun 'cithuwa basa 'cesh mo gom miinthus gi 'kwani mo. ² A'di mishi mii us is ka daran du mo gom 'kwani kun ta pus mo dhali kun thami mii mo, haali/ a'di ki is piti 'kamu ki mo jin 'ka'du is mo. ³ Haali/ gom mii yansan mo tani a'di ka ba/ imidi mii ci to jin cinu mmo'citha/ basa 'cesh mo gom miinthus pitinjana/ mo me'd mii jin nyakka'd ki isi nyak gana/ mo me'd jin miina 'kwani gwansan mo gom miinthus buni mo be. ⁴ Dhali wathin tal 'deŋ kamu/ yisa di'da jin midi kar is piti ki montak yan apo/ is piti mo, hili a'di yukunu ka Arumgimis

mo, jasi me'da yuk jin yukkunuwa Haruun wakan mo be.

⁵ Wakan si'da/ aKristhos diki kar is pitiŋ gana/ ki ca mo mmominu kar a'di ka gasiis jin ca'd mo, hili a'di karkunu 'pen ka piŋe/ mo ki a'di jin oki gwo e a'di mo ki:

/E ta Ya/m pem mo.

Shwane/ aha/ dhotha /e mo.

⁶ Me'd gwo jin ona a'di si'da/ e moŋkamu/ mo ki:

/E tana gasiis jin midi di ki sule/ sule/ mo

mmothuk mii ma Malkisaadag i'ko'd mo.

⁷ Dhali ka tee jin bu'thkina a'di buŋwar is gi 'kwani ki is piti mo tani, aYesus ciki mo ma 'tho jin 'thonu mo dhali di'ba di'b is mo ki 'twa/ jin caaca ki moŋko mo dhali ki jabu'th mo, e a'di jin mishi a'di is ta ki me'd mo 'peni mowu mo, dhali a'di cikunu ko mo gom mii ma gayiin piti jin kogu mo.

⁸ Ba a'di ita Ya/ mo tani a'di da/arki gwo jin hanu gwo e mo gom to jin 'koshki a'di is ka nyor mo. ⁹ Dhali mmo'borkunu a'di ki 'bor gana/ mo tani a'di warki'd ki 'kusan gi bway gi mowoth ki

sule/ sule/ mo e uni 'baar mo kun haki a'di gwo e mo be, ¹⁰ mmo'cemkin ma Arumgimis a'di gway mo mmota agasiis jin ca'd mo mmothuk mii ma

Malkisaadag i'ko'd mo be.

Arum jin Rumu Apo/ Mo jin Dhalu Gwoŋ Gana/ Pen mo

¹¹ Gom gwo yansan mo tani ana takina gi gwo kagahara mo mmo/o mo, a'di jin 'bitha'bi'th mo mmobe'd 'pen ka piŋe/ mo, haali/ um ushkina 'ce ki us mo mmocik a'di mo be. ¹² Haali/ ba um ka tee yansan mo tani um ka ba/ imini 'taki ta imanor gwo mo, hili um mini mii ta gi jan 'deŋ kamu/

mmotor um gwo mo dok/e isi ki gwo ma bwa nyara/ jin twa/a/ gi gwo ma Arumgimis mo. Um mini mii ta ga ko mo mmopi mo, yisa mmoshwa maa ki ka'c yisa. ¹³ Haali/ aris 'kwani 'baar ka 'dete/ 'dete/ mo kun 'ko 'ko'd eya ko mo tani uni daran gi 'twan gwocon mo e gwo jin ta'da kar/ e mo, haali/ uni ta uci mo be. ¹⁴ Haali/ maa jin shwanu ki ka'c mo tani a'di gom 'kwani kun iskin mo be, a'di gom uni gwansan kun ye'thkunu sho'k mo ki gwon gwocon gi bwam buni mo mmobotkina uni ki miim 'boro'd mmokwa'th mo 'peni a'di jin ta thus ki thus mo.

6

¹ Wakan, dhalki ana dhala gwo ma bwa nyara/ kun toru 'pen mo goma Kristhos mo dhali yip 'kupki isi yip gana/ mo e mo jin isuwa is mo, yisa mmomina ana n'thi ton kamu/ dok/e apo/ mo jin ka'bu/ e mo jin rijuwa du is mo 'peni mii kun wukin mo, dhali mongam gwo is 'kup ka Arumgimis mo yisa, ² ki gwo jin yedhu sho'k mo gom gwo gi mo jin lamuwa lam is mo ki miin dhamo/ mo, dhali mo jin 'thikunu mii 'ko'di me'd mo, dhali mompi 'peni mowu mo, dhali mo jin toru gwon dwall 'twa/a 'cesh ki sule/ mo. ³ Dhali mii yansan a'di imina ana imii mo wakki/ Arumgimis midi dhal ana bway mo be. ⁴ Haali/ a'di molu mii mo mmotash mii e mo dok/e gom mo jin rijuwa du is mo gom uni gwansan kun takin gi e ma du kun 'twakki mo ki 'twak jin shi/i'd 'thissa/ mo, uni gun nyokki to gi momis jin cinu ki me'd mo dhali war ki uni gun pwakkunu Shi/in Dheleladhelel mo be, ⁵ dhali uni kun nyokki mo jin 'kunya gwo ma Arumgimis mo

dhali aris mom'bi'th kun mini pu'du/ ki she/ yil mo, ⁶ wakki/ uni mini ci mii jin dhalu gwo 'pen mo, me'd jin 'koshkina uni Ya/ ma Arungimis jwa mo ki cwany'ciṭhan dhul mo gom gwo ki bwam buni mo dhali 'de'k a'di imis mo ki a'di midi bu'th mo jin wakuwa wak mo be. ⁷ Haali/ mony'cesh jin piki yi'den sho'k mo jin ta'kki 'twa/ me'd ka ris apo/ a'di mo dhali a'di ki dho'th 'cemen to kun ha me'd mo gom gway gi uni gwansan kun korki a'di mo tani mony'cesh bu'thki mom'bor mii 'peni Arungimis mo be. ⁸ Hili wakki/ a'di dho'thki'da risa 'de/ mo dhali arisa liṭ mo tani a'di ushki me'd mo dhali 'dishkina 'twa/ mo ki a'di minu jee mo. Dhali 'pemen piti mo tani a'di minu pur ki o'd mo be.

Momish ki Isa Duṅ Gana/ mo. Mo ma 'Teṅ Kape/ mo

⁹ Hili um gun enu mo, aman lalkunu sho'k ki gwo mo eya dum bam mo gom um mo, mmomisha aman tom 'borga/ 'peni um mo kun ta kum bway gi mowoth mo, ba gwo gi wakan mo tani a'di i/okina aman gwo mo be. ¹⁰ Haali/ Arungimis diki mola kar/e ta mo wakan mmoshampar miin tom bum ki e mo dhali mo/en jin torkina um gom gway piti mo e miin to gun miikina um mo gom uni kun dhunu ki she/ ki dhelel dhelel mo, me'd mii gun 'kokina um mmomii a'di shwanesan mo. ¹¹ Dhali aman ona bwa ki isi oṅ gana/ ki um ka 'deṭe/ 'deṭe/ mo mini tor mii yan ka daran du mo mmonyitha/ nyith ki mii jin shi/i'd mo mmomish ki isa duṅ gana/ gom mo ma 'teṅ kape/ jin midi di ntagi 'pemen mo be, ¹² wakan, ki um minu 'taki 'koki soroṭh mo, hili thoṅi uni gwansan mii mo uni gun takin gi mal mo

e gwo kun onu is mo ki moŋgam gwo is mo dhali ki bwa jin 'kuçu ki 'kari'th mo be.

¹³ Haali/ ka Arumgimis oki gwo is goma Ibrahiim mo me'd jin dara a'di gi jin tal 'deŋ kamu/ jin eka/ eḱ ki a'di jin thulkina a'di gwo me'da po/ mo tani a'di ki is piti a'di ki thul a'di gwo me'da po/ ki is pitin gana/ mo ¹⁴ mmo/o gwo mo ki: Ka jin gana/ aha/ mina 'bor /e mii mo dhali mar /e is mo be. ¹⁵ Dhali wakan a/Ibrahiim taki'd gi bwa jin 'kuçkina a'di ki 'kari'th mo mmobu'th gwo jin onu is mo. ¹⁶ 'Kwani ka jin gana/ thulki gwo me'da po/ ki a'di jin caaca mmobol uni e ki is bunin gana/ mo, dhali eya ris gwom buni kun suka uni mo tani gwo jin thulu me'da po/ mo a'di ta gwo jin 'ko'd jin toruwa bora 'cesh mo. ¹⁷ Wakan ka Arumgimis dina gwo ibwa mo mmotor mo jin pina a'di gwo jipi e ki nyanye/ mo gom uni gun mini kal mal gi gwo jin onu is mo tani a'di diki aḱ buyempam pitin gana/ e mo gom 'kup bwan ganam piti mo tani a'di hurki 'pen bway bwaman mo ki gwo jin thulkina a'di me'da po/ mo be. ¹⁸ Wakan ki gwo kun 'koni su/ kun 'konuki aḱ e mo tani e mo jin moluwa Arumgimis nyo/ mo ki a'di ta thus mo tani ana kun takina gi mo jin sokina ana mo gom jwam bana jin sokina ana mo mmohur mo e a'di mo tani minu 'taki 'bitha du is mo mmobu'th mo ma 'teŋ kape/ jin karkunuwa bori ana mo be. ¹⁹ Ana takina gi a'di yansan mo mmomish mo ki isa duŋ gana/ mo dhali telu sho'k mo ka kar 'kup tonkuthu'd goma kashira/ mo dhali mo ma 'teŋ kape/ caan jin jidhirki'd mo dhali ciç mo e mo yan jin kogu mo ibwampo/ burrinye/ jin karu ka yolol mo mmodik mo e mo, ²⁰ mo caan jin yakin ma

Yesus ntwa/a/ mo gom gway bana mo mmotakina a'di agasiis jin ca'd mo ki sule/ sule/ mo mmothuk mii ma Malkisaadag mo be.

7

Igasiis Thukki Mii ma Malkisaadag mo

¹ Haala Malkisaadag yan jin ta'da malik gi Pan Saliim mo dhali a'di si'da/ ta'da gasiis gi a'di jin Cayaa/ e ki Ca mo jin ta'da Arumgimis mo tani a'di gamki'da Ibrahiim 'kup mo mmodokkina a'di ka nyan'ko'd mo 'peni mo jin 'koshkina a'di imalik mo dhali 'bor a'di mii mo be. ² Dhali e a'di mo tani a/Ibrahiim ki kwa/ a'di to bwa mo jin 'dapki'da 'dap 'twa/ ka 'kume'd mo 'peni aris to 'baar mo. A'di ta a'di jin twa/a/ mo ki mo jin luku gway piti mo jin ta'da malik jin ta'da kar/ e mo dhali a'di si'da/ ta'da malik gi Pan Saliim mo, a'di jin onu ki, amalik gi mo ma ku'th is mo be. ³ A'di di'd ki dar gi com mo, walla kum si'da/ mo, walla dar gi gwo jin beledhu gom emen piti mo, dhali a'di si'da/ dara'd gi mo 'pena tee ga mun'kup mo walla 'pemen gi mondiki/em piti mo, hili a'di wana e ki Ya/ ma Arumgimis mo mmotikirkina a'di di mo mmota agasiis ki sule/ sule/ mo be.

⁴ Bahili ma. Cam piti wa'da/. A/Ibrahiim jin ta'da dhana baba gi 'Kwani ma Israyiil mo ciki a'di to jin 'dapki'da 'dap 'twa/ ka 'kume'd mo 'peni to kun dilunu mo. ⁵ Dhali uni gwansan kun ta emen gi 'Kwani Lawi mo kun bu'thki mo jin tanuwa gasiis mo tani uni ta gi gwonkan jin 'kwarkunu mo e gwonkan jin cinu mo mmobu'th to kun 'dap 'twa/ ka 'kume'd 'peni 'kwani mo, uni gun ta ikam buni mo, ba uni gwansan si'da/ ita emen 'pena Ibrahiim

mo be. ⁶ Hili wathi/ yansan jin dara'd gi gwo jin beledhu 'peni emen buni mo tani bu'thki to jin 'dap'twa/ka 'kume'd 'pena Ibrahiim mo dhali 'bor a'di mii mo, a'di jin ta gi gwo jin onu is mo be.

⁷ A'di ta gwo jin 'ce'dki'da gagala/ isi nnii mo ki gwo jin sugu ki a'di jin gwa'da'd mo tani 'borkunu mii ki a'di jin telki gantha/ mo be. ⁸ Mmahan mo tani to kun 'dap'twa/ ka 'kume'd mo bu'thkuunu mo ki

'kwani kun mishi wu mo. Mmun mo tani ki jan tal 'de/ mo jin teskunu gwo mo ki a'di di'd ki e mo be.

⁹ Jan tal 'deŋ kamu/ midi 'taki o isi gwo ka Lawi ki is piti jin bu'thki to jin 'dap'twa/ ka 'kume'd mo tani ciki to kun 'dap'twa/ ka 'kume'd ka Ibrahiim mo, ¹⁰ haali/ a'di diki'd naskina/ e 'penthi'th gi com mo ka Malkisaadag gamki a'di 'kup mo be.

¹¹ Wakki/ mo jin tanu gu ki 'boron ki isi 'bor gana/ mo mishu jidhir mo ki mii gi 'Kwani Lawi ki mo jin tanuwa gasiis mo tani (Haali/ e bwan'kwariny a'di mo tani 'kwani bu'thki gwoŋkan jin cinu mo) gwo ki wakata iminu dok/ e mii ta mo mmodok sho'k mo goma gasiisa kamu/ mo mmocu mis mo mmothuk mii ma Malkisaadag i'ko'd mo, mmodhal jan 'deŋ kamu/ gway piti e i is mo, mmothuk mii ma Haruun i'ko'd mo? ¹² Haali/ wakki/ mo di'd mo mmo/ak mo jin tanuwa gasiis e mo tani a'di midi mii ta mii jin ŋapuwa ŋap mo jin minu mii aka/ ak e mo e gwoŋkan jin cinu mo si'da/.

¹³ Haali/ a'din 'de/ yin jin okunu gwo gwansan mo tani a'di cila mo jin tana a'di ja waka kamu/ mo, 'peni a'di jin dina a'din 'deŋ kamu/ ki mii to mo eya gwata/ jin miinu to goma basa 'cesh ki sule/ sule/ mo. ¹⁴ Haali/ a'di mishu eya tente/ ki Tapam bana a'di ta emen 'pena Yahuuda/ mo

dhala Musa si'da/ diki o gwoŋ k̄amkina kamu/ goma wak yansan gom mo jin tanu igasiis mo.

¹⁵ Gwo yansan a'di warki'd ki isi gwo jin mishu eya tente/ ki mish gana/ mo ka gasiisa kamu/ midi cuyi mis jin mina e waka Malkisaadag mo be, ¹⁶ a'di jin warki'd ka gasiis mo, yisa ki isi gwo jin 'thekkina gwoŋk̄ana 'theḱ mo isi gwo gom buŋgwar is mo 'peni emen kun tanu mo, hili ki mom'bi'th gi mondiki/e jin molu dhi'th sho'k mo. ¹⁷ Haali/ gwo onu mo gom a'di mo ki:

/E tana gasiis ki sule/ sule/ mo,

mmothuk̄ mii ma Malkisaadag i'ko'd mo be.

¹⁸ Dhali ki me'da kamu/ mo tani gwoŋk̄ana dhamo/ jin 'kwarkunu mo a'di puunu/ mo haali/ a'di 'ka'dkina is ki 'ka'd mo dhali a'di ta dholgwon mo be. ¹⁹ (Haali/ gwoŋk̄an jin cinu mo tani yisa piyi miin̄ kamu/ jin 'boro'd ki 'bor gana/ 'kup ka piye/ yisa.) Dhali ki me'da kamu/ dok/e mo tani mo ma 'teŋ kapem 'borga/ mo tani a'di waru/ is mo, a'di jin 'dishkina ana Arumgimis is ki a'di mo be.

²⁰ Dhali a'di si'da/ diki di mo ki dar gi gwo jin thulu me'da po/ mo. ²¹ Haali/ unin dhamo/ gwansan kun warkin ki igasiis mo tani uni bu'thki mom buni kun tana uni igasiis mo ki dar gi gwo kun thula uni me'da po/ mo. Dhali hili jan tal 'de/ yansan mo tani a'di bahu gwo mo ki gwo jin thulu me'da po/ mo ki:

Tapa a'di thulki gwo me'da po/ mo

dhali a'di midi diki aḱ bwam piti e ki sule/ mo.

/E tana gasiis ki sule/ sule/ mo be.

²² Mii yansan a'di ki ciya Yesus mo mmota to jin 'tashu 'twa/ mo gom gwom 'borga/ jin gamu me'd mo jin bolo'da kamu/ e mo.

²³ Haali/ igasiisa dhamo/ tana ris ka ris ki em buni kun denu uni mo, haali/ uni dilu isa bora 'cesh ki wu mo 'peni miim buni jin tikirkina uni mii ma gasiis mo. ²⁴ Hili a'di bu'thki mii, mii jin tana a'di agasiis mo mmotel ki sule/ mo, haali/ a'di tikirki di mo ki sule/ sule/ ya ye 'ba/ mo be. ²⁵ Gom 'kup gwo yan mo tani a'di mishki mii mo isa yempa/ mo mmota uni gwansan is ki me'd mo, uni kun 'dishkina Arungimis is mo ki a'di mo, haali/ a'di isa yempa/ diki'd mo mmota amanwoth gwo is gom uni mo be.

²⁶ Haali/ a'di ha me'd ki hanj gana/ mo ki ana mina 'taki ta ga gasiis jin ca'd gi wakan mo, a'di jin kogu mo dhali a'di jin dar gi mii 'ba/ mo dhali a'di jin dar gi mo jin nyo/o'd mo, dhali a'di jin kwa/i is mo 'peni imanmii miinthus mo, dhali a'di jin karu ki ca mo apo/ momisi 'baar mo. ²⁷ A'di midi mii diki ta gi jamu/ mo me'd igasiis gwahan kun cakin mo mmo'cith to/e 'kus mo goma bas jin miinuwa 'cesh isa yempa/ mo, mmo'cithi twa/a/ mo gom miinthus pitinj gana/ mo dhali yan'ko'd gom miinthus gi 'kwani gwansan mo. A'di miiki mii yansan me'd 'de/ ki sule/ mo ki a'di ciki is pitinj gana/ mo. ²⁸ Ka jinj gana/ gwonkan jin cinu mo dhuki 'kwani 'pen ka pije/ mo e mon'ka'd is buni mo mmota igasiis kun can mo, hili gwo jin thulu me'da po/ mo jin pu'dki'di 'ko'd mo 'ko'di gwonkan jin cinu mo tani, a'di karki Ya/ ka pije/ mo, a'di jin karu mmota a'di jin 'boro'd ki 'bor gana/ ki sule/ sule/ ya ye 'ba/ mo.

8

Adhana Gasiis jin Ca'd ki Gwon This jin Gamu Me'd mo

¹ Dhali shushan gwo yan jin 'kona ana mmo/o mo tani ta gwo jin wa cikise/ mo be. Ana tana ka gasiis jin ca'd gi wakan mo, a'di jin ta jan tal 'de/ jin ca'bki'd ki me'da bim poros ma kursi ma malik mo jin ta ji gi a'di jin Eka/ Ek e momis mo, ² amanmii to mo e mo jin kogu mo dhali e gu'b cinjan gana/ mo, a'di jin telu ki me'd gi wathi/ yisa, hili ki Tapa mo be. ³ Haali/ iris igasiis kun can uni dhukunu 'pen ka pije/ mo mmoçi to gun cinu ki me'd mo dhali mmo'cih to/e 'kus mo mmomiiya basa 'cesh mo. A'di gara/ iminu mii napa nap goma gasiis yansan mmomii ta gi ton kamu/ si'da/ jin mina a'di mii ci mo mmomiiya bas mo be. ⁴ Dhali wakki/ a'di midi 'taki di e mony'cesh yan mo tani a'di midi 'taki diki ta agasiis moyi, haali/ igasiis uni 'kokin mo mmoçi to gun cinu ki me'd mo isi ki gwonkan jin cinu mo. ⁵ Uni bu'thki mii me'd mo mmota ayinyjwa mo dhali a'thintha/ mii mo gom to jin kogu mo jin di'di momis mo. Haali/ ka Musa murki'di nyan gu'b burrinye/ mo tani a'di ye'thkunu sho'k ka Arungimis mo mmo/o gwo mo ki: Hili ki 'bore/ mo ki /e mini nyan ris to 'baar mo isi ki she/mm jin torkunu /e mo 'peni 'kuwosha turga/ mo be. ⁶ Hili me'd jin wana a'di kan mo tani aKristhos a'di bu'thki mo jin miinu to mo, a'di jin 'boro'd ki isi 'bor jin shi/i'd mo mmobol jin dhamo/ e mo, me'd gwo jin gamu me'd mo jin doshkina a'di agalany mo mmomii mo jin bolki'da kamu/ e mo, haali/ a'di ruu'kkunu mo ki gwo kun onu is mo

kun bolki tiyan dhamo/ e mo be. ⁷ Haali/ wakki/
gwo jin gamu me'd mo jin ta jin t̄wa/a/ mo midi
'taki ta a'di jin dar gi mii 'ba/ mo tani moŋkamu/
midi 'taki di yisa goma kamu/ jin 'ko'd mo.

⁸ Haali/ a'di gamki mii jin 'ko uni 'ba/ mo ki a'di
oki gwo mo ki:

Atee mini pu'du/ mo. A'di ta gwo jin ona Tapa mo.
Ki aha/ mina tel gwo jin gamu me'd jin ta jin this
mo nyaḱki kuŋ Gu'b ma Israyiil mo
dhali nyaḱki kuŋ Gu'b ma Yahuuda/ mo tani

⁹ yisa mmowa e ki gwo jin gamka/ me'd nyaḱki
ibabam buni mo

ka tee jin suska/ uni ka pije/ ki me'd pem mo
mmoshuyu/ uni bway ka pije/ 'peni Pam Masir mo,
haali/ uni 'koki tikir 'ko mo e gwom pem jin gamu
me'd mo,

dhali wakan aha/ dinaki ciya hirdheŋ kamu/ e uni
mo. A'di ta gwo jin ona Tapa mo be.

¹⁰ Gwo yansan a'di imiga/ gam me'd ki kuŋ Gu'b
ma Israyiil mo

'ko'da tee gwansan mo. A'di ta gwo jin ona Tapa
mo.

Dhali aha/ mina kar gwoŋkan pem jin cinu mo eya
dum buni mo

dhali 'kwar uni eya dum ba'dgam buni mo

dhali aha/ mina ta Arungimis buni mo,

dhali uni mini ta 'kwanim pem mo be.

¹¹ Dhali uni yisa mini mii tor 'kwani gwo ka 'dete/
'dete/ mo, uni kun ta cim buni mo,

walla ris 'kwani 'baar ka 'dete/ 'dete/ mo e ikam
buni mo, mmo/o gwo mo ki: Mishi Tapa mo
ma,

haali/ uni 'baar mo mini mish aha/ mo be,

'peni uni kun pisapis mo ntagi uni gun 'bapa'bab mo be.

¹² Haali/ aha/ mina miimii 'kup ki miinthus buni kun miikina uni mo be,

dhali aha/ mina ka miinthus buni e dok/e yisa.

¹³ Mmo/ona a'di gwo mo gom gwo jin gamu me'd mo jin ta jin this mo tani mmotu/ulkina a'di mo a'di jin ta jin twa/a/ mo me'd jin dhamo/ jin puu'd mo be. Dhali a'di jin ta jin dhamo/ jin warki'd ki jin puuki'd mo dhali wuwa mashira/ mo tani a'di hila/ midi us ki jin mo be.

9

Mo jin Kogu jin Ta ji gi Mony'cesh mo dhali ji gi Momis mo

¹ Dhali isi gwo jin gamu me'd mo jin ta jin twa/a/ mo taki'd gi gwonkan gom mo jin lunuwa lunu mo dhali mo jin kogu mo jin ta ji gi mony'cesh mo. ² Haali/ gu'b burrinye/, a'di thosonkunu mo, a'di jin ta jan 'de/ jin di'd ka pije/ mo. E a'di mo tani a'di ita mo jin karkunu tirkina/ ma lamba/ mo, dhala tharabeesa mo, dhali maarkuthu'd jin karu i Bun'kus mo, a'di jin yukkunu ki Mo jin kogu mo be. ³ Dhali ibwampo/ mo jin dhunu burrinye/ mmoshir ka makampo/ mo tani gu'b burrinyen kamu/ doshki'd mo jin yukkunu ki Mo jin koguwa kogi 'baar mo, ⁴ mmotana a'di ka gwata/ gi 'dolkon gana/ mo gom mo jin dukuwa 'bicajwaha mo dhala Sanduuk jin 'koshu is ki 'dolkon gana/ mo i'ko'd gwar piti 'baar mo, a'di jin dhunu gwo jin gamu me'd mo, a'di jin taki'da jji mo jin ta 'dolkon gana/ mo jin dhunuwa manna ibwaman mo, dhali cwa ma Haruun mo jin lu'kki'd mo dhali wosha

ba'dga/ ki gwonkan jin gamu me'd mo. ⁵ Dhali apo/ a'di mo tani carabiim* 'kon mmohetha bi apo/ mo jin miinu mii ka the/m me'd mo. Gom to gwansan mo tani ana mola gwo o shwane/ e busho'k mo.

⁶ Mmomiikunuwa ris to gwansan kun nyonkunu mo wakansan mo tani igasiis 'kon mmothikir ii mo e gu'b burrinye/ jin di'd ka pije/ mo, mmothim miim buni kun boṭa uni mii mo kun thidhu mo. ⁷ Hili ki mo jin 'kon ma po/i su/ mo tani a'di ta jasi mo jin min ma gasiis jin ca'di ya mo, dhali hili a'di midi yaki jasi me'd 'de/ ki yil mo, dhali a'di midi ya ki dar ga bas yisa, jin mina a'di 'cith 'kus gom is piti mo dhali gom mii kun thama 'kwani mii mo be. ⁸ Dhali ki mii gi wakan mo si'da/ tani Shi/ in Dheleladhelel a'di torki bway e mo jin koguwa ko/ mo, ki a'di dinuki 'ka'd 'twa/ naskina/ mo me'd mii gi gu'b burrinye/ ma pije/ jin doshki'd naskina/ mo ⁹ (a'di jin ta'da shimpira/ mii gom she/ yil yan mo). Isi ki gwo yansan jin miinu ki jin garr mo tani to gun cinu ki me'd mo dhali to gun cinu mo mmo'cith 'kus mo mmomiiya basa 'cesh mo, a'di jin mol 'bor 'twa/ ma du 'bor ki 'bor gana/ mo goma luṅ jin luṅ mo, ¹⁰ hili uni ki us mii is mo jasi gom tonte/ mo dhali gom tompi mo dhali aris miin tiya kun lamu is ki she/ ki she/ mo gom gwon dhamo/ mo, uni kun ta mii gun kankunu mo gom bungwar is mo, mmo'dap uni 'twa/a 'cesh mo ntagi mo jin min ma tee irica ri'c is mo.

¹¹ Hili ka Kristhos piki'd mo mmota gasiis jin ca'd mo gom tom 'boron mo kun pu'dkin mo tani

* **9:5** Carabiim, a'di jin ta to/e jin uku mo jin 'thupki'da kursi ma Arungimis is ka bim piti mo, mmoluṅ a'di mo gom monycam piti mo.

yan'ko'd e a'di jin ta gu'b burrinye/ jin bol a'di e ki ca mo dhali jin bol a'di e ki 'bor mo (a'di jin 'konuki uk ki me'd gi 'kwani mo, a'di jin diki ta mo jin ukuwa uk mo e mony'cesh yansan mo) ¹² a'di cikki'd me'd 'deŋ gana/ mo gom mmoteya te/ mo e Mo jin Kogu mo, dhali a'di diki budha bas mi mo dhala bas gi ushi bip mo, hili abas pitin gana/ mo, wakan a'di ki bu'th mo jin wanuwa wan 'ba/ ki sule/ sule/ mo. ¹³ Haali/ wakki/ bungwar is gi 'kwani kun bulabul mo kukuskunu ka bas mi mo dhala bas ma morbip mo dhali ki 'piny gi nas bip mo dhagamki'da dhagam mo gom mo jin minu dhelel bungwar is mo tani ¹⁴ bakata 'te/ imin ma bas ma Kristhos, a'di jin ci is piti ka Arumgimis mo ki Shi/in gi mo ma sule/ ya ye 'ba/ mo, a'di jin dara'd gi thalkin mo mmodiki dhelel um 'twa/ ma dum bum 'peni mii kun wukin mo mmomii to goma Arumgimis jin di ki e mo.

¹⁵ Wakan a'di ta a'di jin doshki'da galany mo mmota gwon this jin gamu me'd mo. Wakan, ki uni gwansan kun yukkunu mo mini 'taki bu'th mal gi mo ma sule/ sule/ ya ye 'ba/ mo jin onu gwo is mo, haali/ mowuŋ kamu/ bu'thki mo mo, a'di jin wanki uni 'ba/ mo 'peni gwon dhaŋ mo e bwan'kwariny gwo jin twa/a/ jin gamu me'd mo. ¹⁶ Haali/ wakki/ gwo gi mal jin gamu me'd mo di'd mo tani jwa gi a'din 'de/ yan jin kar a'di mo tani a'di minu mii nyo/ mo be. ¹⁷ Haali/ gwo gi mal jin gamu me'd mo tani a'di bu'thki mo jasi 'ko'di mowu mo, haali/ a'di yisa minu bu'th ki 'bidha, ki com pitin 'de/ yan jin kar a'di mo tani di'd ki e mo naskina/. ¹⁸ Me'd isi kani gwo jin gamu me'd jin ta jin twa/a/ 'konuki te shoka 'cesh ki dar ga bas

mo be. ¹⁹ Haali/ ka ris gwoŋkan kun 'kwarkunu mo gi gwoŋkan jin cinu ka 'dete/ 'dete/ mo bakkin ma Musa gwo e 'kwani 'baar mo tani a'di ki budha bas gi ushi bip mo dhali mi mo, nyakki yi'de/ mo dhala mur ka'bal jin ta'da duk is mo dhali cwa ma 'tasha jal bip mo dhali a'di ki kukusa bas apowa warka/ ki is piti mo dhali aris 'kwani 'baar mo, ²⁰ mmo/o gwo mo ki: Abas yansan a'di ta gwo jin gamu me'd mo jin kan ma Arumgimis um gwo mo be. ²¹ Dhali a'di si'da/ ki bway jin nyakka'd kan mo tani a'di kukuski'da bas apo/ gu'b burrine/ mo dhali eya aris toŋ'kul bwa mo kun mishu to mii nycine/ mo goma luŋ jin luŋu mo be. ²² Ka jin gana/ e bwar'kwariny gwoŋkan jin cinu mo tani aris to 'baar ka woho/ mo tani uni dhelelkunu ka bas mo, dhali ki dar gi mo jin woluwa basa 'cesh mo tani mo jin minu 'taki dhala mure/ gi miinthus gi 'kwani 'pen mo tani mini 'taki di yisa.

Miinthus Karkunu 'Pen ka Pije/ ka Kristhos mo Mmomiikunu A'diya Bas mo

²³ Wakan a'di ta mii jin minu mii napa nap mo goma yinyjwa gi to gi momis mo mmodhelel mo ki mii gwansan kun botu mmothi'th mo, hili to gi momis ki is buni mo tani mmodhelel mo ki mii kun 'cithuwa basa 'cesh kun bol gwansan e mo be. ²⁴ Haala Kristhos a'di cicki'd mo, yisa e mo jin kogu mo jin uku ki me'd gi 'kwani mo, a'di jin ta'da yinyjwa gi a'din 'den gana/ mo, hili e momis ki is pitin gana/ mo tani, hili a'di piki'd mo ibun'kus ma Arumgimis mo gom gway bana mo be. ²⁵ Walla yisa mmoci is piti mo mmorash me'd ka ris mo me'd mii jin miin ma gasiis jin ca'd mo

mmociç mo e Mo jin Kogu mo me'd 'de/ ki yil mo ka basi me'd mo jin diki ta jim piti mo. ²⁶ Haali/ wakan mo tani a'di mina isi 'taki 'kosh ka nyor mo mmorash me'd ka ris mo 'peni mo jin ka'bkunu mony'cesh sho'k mo. Hili ki mii gi wakan mo tani, a'di piki'd jasi me'd 'dej gana/ mo e 'pemen jin 'ko'd mo gi she/ yil mo mmokal miinthus sho'k ka pije/ mo mmocikina a'di is piti mo mmota to jin 'cihu/ 'kus mo be. ²⁷ Dhali jasi me'd jin karkunu wu gom 'kwani mo mmowu mo me'd 'de/ mo tani dhali yan'ko'd mo jin toru gwon dwall 'twa/a 'cesh pu'dki'd mo tani ²⁸ wakan aKristhos, a'di jin cikunu mo mmokal miinthus gi 'kwani ka ris me'd 'de/ mo tani a'di midi piyu/ dok/e me'di su/ mo tani yisa mmo/us mii is mo gom miinthus mo, hili mmota uni gwansan is ki me'd mo, uni gun gananki 'ba/ ki ganan jin shi/i'd mo mmoçor a'di mo be.

10

¹ Haali/ me'd jin dina gwonkan jin cinu mo mmota a'thintha/ gom tom 'boron kun mini pu'du/ mo, mmodhal mii yansan e i is mo gom jamas gana/ gi to gwansan kun piyi mo ki mii mo tani a'di midi mol mii ki sule/ sule/ mo nyakki mii jin 'cihu/ to/e 'kus mo mmomiiya basa 'cesh mo jin tikirkunu mii mo mmoçi mo ki yil 'ko'di yil mo mmodhu uni gwansan ki kum 'boron mo mmo'dish mo is mo be. ² Gwo jin ta jiny ca'ckon mo, a/mina uni dak mo mmoçi to jin 'cihu/ 'kus mowa? Wakki/ imanluja luñ uni dhelelkunu mo hila/ tani uni yisa mini dok/e 'ko mo mmota gi 'twa/ ma du gom miinthusa kamu/ mo. ³ Hili e to gwansan kun 'cihu/ 'kus mo mmomiiya bas mo tani gwo diki'd jin kakunuwa

ka e mo gom miinthus mo 'ko'di yil 'ko'di yil mo be. ⁴ Haali/ a'di molu mii mo ka bas ma morbip mo dhali mi mo mini 'taki kal miinthus gi 'kwani mo be.

⁵ Haali/ a'di gi wakan mo tani, ka Kristhos pu'dki'd e mony'cesh yan mo tani a'di ki o gwo mo ki:

To kun 'cithu/ 'kus mo mmomiiya bas mo dhali to gun cinu mo tani /e dina bwa ki o ki a'di mo, hili bungwar is mo tani /e thosonki a'di gom aha/ mo be.

⁶ E mo jin purkunu to jin cinu mo dhali to kun cinu gom miinthus mo tani /e diki bu'th mo jin dina 'ce ki 'kol /e mo be.

⁷ Dhali yan'ko'd aha/ ona gwo mo ki: Hili mo mo ma, aha/ pu'dkina mo mmomii bwam pini mo, ayy Arumgimis mo, me'd gwo jin 'kwarkunu gom aha/ mo e ari gwo ma warka/ mo.

⁸ Ki a'di o gwo e ibun'kup imattaan mo ki: /E walla dina bwa ki o mo, walla /e yisa ta gi 'cen kamu/ jin 'kol /e mo gom to gun 'cithu/ 'kus mo dhali to gun cinu mo dhali to kun cinu mmopur ki o'd mo dhali to gun cinu gom miinthus mo tani (Uni gwansan, uni cinu mo me'd isi gwo gi gwonkan jin cinu mo be), ⁹ yan'ko'd dok/e a'di ki mar a'di is mo mmo/ o gwo mo ki: Hili mo mo ma, aha/ pu'dkina mo mmomii bwam pini mo. A'di puuki mii jin twa/a/ yan mo tani ki mii gi wakan ki a'di midi tel jin 'ko'd sho'k mo be. ¹⁰ Dhali ki bwa ma Arumgimis yan mo tani ana dhagamkunu mo ki to jin cinu jin ta bungwar is ma Yesus Kristhos mo me'd 'de/ ki sule/ mo.

¹¹ Dhali igasiis kun cani 'baar ka 'dete/ 'dete/ mo doshkin isa yempa/ apo/ momiin to mo, mmoci to kun rashu mii ki rash rash mo mmo'citha/ basa 'cesh mo kun nyakkin kan mo, uni kun moli miinthus gi 'kwaniny'cesh kal ki sule/ sule/ mo.

¹² Hili ka Kristhos a'di jin ciki is piti mo mmota to jin 'cithu/ 'kus mo tani me'd 'den gana/ gom ki sule/ mo gom miinthus gi 'kwani mo tani a'di ca'bki'd ki me'da bim poros ma Arungimis mo be.

¹³ Dhali yan'ko'd a'di corki mo mo ntagi 'kup piti minu 'taki dhu mo mmota cwa gom sho'k piti jin mina a'di idhu mo be. ¹⁴ Haali/ gom me'd 'den gana/ mo tani a'di ciki is piti mo mmodhu aris uni gwansani 'baar mo kun dhagamkunu mo ki kum 'borgan gana/ mo gom ki sule/ mo. ¹⁵ Dhali Shi/in Dheleladhelel si'da/ a'di ki o gwo mo gom ana mo. Haali/ 'ko'di gwo jin onu is mo ki:

¹⁶ Yansan ta gwo jin miga/ gam me'd nyakki uni mo 'ko'da tee gwansan mo. A'di ta gwo jin ona Tapa mo ki:

Aha/ mina dhu gwonkan pem jin cinu eya dum buni mo,

dhali 'kwar uni e bwam buni mo be.

¹⁷ Dhali yan'ko'd a'di ki mar a'di is mo mmo/o gwo mo ki:

Aha/ mina diki ka miinthus buni e mo dhali miim buni kun shina uni mii ki sule/ sule/ mo.

¹⁸ E mo jin dhaluwa mure/ gi miinthus gwansan 'pen mo tani monkamu/ yisa di'da dok/e jin minu mii ci to gom miinthus mo be.

Dhalki Ana 'Disha Mo Is mo dhali Tel Sho'k mo

¹⁹ Wakan iwak mo, me'd jin takina ana ki mo jin wuna ana a'di jwa i is mo mmociç mo e mo jin kogu

mo ka bas ma Yesus mo ²⁰ ki miin this mo dhali ki bway gi mii kun 'konu ki e mo jin ka'dkina a'di ki burrinye/ yan jin shiru ka yolol mo, a'di jin ta buɗɗwar is piti mo be, ²¹ dhali me'd jin takina ana ka dhana gasiis jin caaca mo e gu'b ma Arumgimis mo tani ²² dhalki ana 'disha mii is mo ka duɗ gana/ mo mmo'tu'd mo mmomish mo ki isa duɗ gana/ ki moɗgam gwo is mo, ka dum bana kun kukuskunu ana ki dhelel dhelel mo 'peni tonthus gi 'twa/ ma dum bana mo dhali buɗɗwar is bana kun lamkunu ki yi'de/ jin ca'bki yidhiḥ yidhiḥ mo be. ²³ Dhalki ana budha ki ri'd mo ma 'teɗ kapem bana jin mina ana pi ki dar gi moɗosh mo, haali/ a'di jin oki gwo is mo tani a'di ta a'diɗ gana/ mo be. ²⁴ Dhali dhalki ana si'da/ 'kona isi gwo i bwa mo, ma mo ci'th ci is ki mii ka rem 'kup mo mmo/ena en mo dhali mmomii miim 'boron mo, ²⁵ yisa mmopinykin is gom mo jin tulu is mmonta' de/ mo, me'd jin bota kun tiya ki mii mo, hili mmo'bi'th ci adu is ka rem 'kup mo, dhali isa yempa/ mo ki nyanye/ mo me'd jin parkina uma Tee e mo mmo'dishkina a'di ki 'dish 'dish mo be.

²⁶ Haali/ wakki/ ana miina miinthus mo mmoƙal mii ki is mo 'ko'di ana bu'thkina mii jin nyiḥkina ana gwoɗ gana/ mo tani moɗkamu/ yisa di'da dok/ e jin minu mii 'ciḥ to/e 'kus mo gom miinthus mo be. ²⁷ Hili mii jin ƙogu is mo tani a'di 'thoyi mo gi gwon dwall mo dhali o'd jin ca'b ki wur wur mo, a'di jin midi shwa uni kun ta 'kupi 'baar mo be. ²⁸ Wathi/ a'di jin 'ce'dki gwonkan jin cinu ka Musa mo tani a'di wuki'd mo ki dar gi momiimii mo ki 'twa/ gi iman/o gwo kun 'koni su/ mo walla ikwara mo be. ²⁹ Ba shi/ ma jisa bala wakata mo

a/um kulum gwo ibwa mo ki a'di midi cil she/ mo gom wathi/ jin saki Ya/ ma Arumgimis ki sho'k mo, dhali jin sorki'da bas gi gwo jin gamu me'd mo, a'di jin dhagamkunu a'di mo dhali waḵ Shi/in ma 'the mo? ³⁰ Haali/ ana misha a'di mo, a'di jin oki gwo mo ki: Mo jin minu tor gwon dwall 'twa/a 'cesh mo tani a'di ta jim pem mo. Aha/ mina gar to 'kusi bway mo. Dhali dok/e, Tapa a'di midi dwall 'kwanim piti gwo mo. ³¹ A'di ta to jin kogu is mo mmomina 'kwani ta'k mo e me'd ma Arumgimis jin di ki e mo be.

³² Hili yuḵa teen dhamo/ gwansan mo ki 'ko'di um 'kokina e ma du kun 'twakki mo mo tani um 'dim 'kup mo e mii jin 'batha'ba'th jin jwakaṭki'd ki mo/isa nyor mo ³³ dhali ka cima tiya mo mmotor ibwambori 'kwani mo mmota businye/ goma sor mo dhali monto'c bwa mo dhali ka cima kamu/ mmogam mii me'd ki uni gwansan kun miinu mii ki shi/ mo wakan. ³⁴ Haali/ um ko'cki e gom 'kwani habuus mo dhali um bu'thki mo jin dilkunu um to mo kun tana um mo ki bwan 'kunya/ mo me'd jin misha um ki um ki is bum tan gi tom bum kun 'boron ki 'bor gana/ mo dhali kun mini 'ko ki sule/ mo. ³⁵ Wakan dhalku/ ki buḵ is bum mo 'peni mom bum jin wuna uma wuny jwa i is mo, a'di jin ta gi dhan mo jin isha to kumma/ mo. ³⁶ Haali/ um mini mii ta gi mo jin 'dimuwa 'dim 'kup mo wakan ki um mini 'taki mii bwa ma Arumgimis mo dhali bu'th a'di jin okunu is mo.

³⁷ Haali/ um corkina cor mo ari'ceenne/ naskina/ mo
dhali a'din 'deḵ kamu/ jin midi pu'du/ mo dhali
midi diki ta adiite/ mo.

38 Hili a'dim pem jin ta'da kar/e mo tani midi di ki e e moŋgam gwo is mo, dhali wakki/ a'di midi guwa 'kany'cesh ka nyan'ko'd mo tani akashiram pem midi dar gi mo jin midi 'kol 'ce mo e a'di mo be.

39 Hili ana 'konaki ta uni gwansan kun mini 'dowa 'kany'cesh ka nyan'ko'd mo dhali kun 'ce'du sho'k mo, hili ana tana uni gwansan kun ta gi moŋgam gwo is mo dhali mmodhuwa kashiram bana mo be.

11

Moŋgam Gwo Is mo

1 Moŋgam gwo is a'di imishu ki isa dun gana/ ki a'di ta to gom mo ma 'tej kape/ mo, mmosuka du mo gom to kun 'konuki par e mo. 2 Haali/ki a'di mo tani jwahan 'kwanin dhamo/ uni bu'thki mo jin nyo/uwa nyo/ mo be. 3 Ki moŋgam gwo is mo tani ana mishkina gwo 'ban mo ki mony'cesh ukkunu ki gwo ma Arumgimis mo, wakan ki a'di jin parkunu e mo tani ukkunu ki to kun 'koki piyu/ is ka piye/ mo be.

4 Ki moŋgam gwo is mo tani aHabiil a'di miiki'da Arumgimisa bas mo jin mishu bu'th mo mmobol ji ma Kayiin e mo ki mii jin bu'thkina a'di mo jin nyo/uwa nyo/ mo me'd wathin kar/e mo. Haali/ Arumgimis kalki gwo o mo gom tom piti jin cina a'di ki me'd mo jin bu'thkunu mo. A'di wuki'd mo, hili ki moŋgam gwo is piti mo tani a'di di'd ki e mo naskina/ mmo/o gwo mo be. 5 Ki moŋgam gwo is mo tani a/Aknuk a'di bu'thkunu bway momis mo, wakan ki a'di midi 'taki diki par wu e mo. Dhali a'di yisa gamkunuwa, haali/ Arumgimis bu'thki

a'di bway momis mo. Dhali ntwa/a/ ki a'di dinuki bu'th bway momis mo tani a'di kalkunu gwo o mo ki a'di miiki to jin 'borki'da Arumgimis bwa mo be. ⁶ Ki dar gi mongam gwo is mo tani a'di molu mii mo mmo'bora Arumgimis bwa i is mo be. Haali/a'diyin jin midi 'taki 'disha Arumgimis is mo tani midi mii gam gwo is ki a'di diki'd mo, dhali ki a'di midi ci uni gwansan to kun ish kumma/ mo kun napi a'di mo be. ⁷ Ki mongam gwo is mo tani aNuuu, a'di rumkunu ka Arumgimis mo isi goma yirto jin dina a'di ki mish naskina/ mo tani a'di yipi unu 'kup mo ki monko/ is jin ta'da gayiin mo, a'di ki dhera kur mo gom kun gu'b piti jin minu ta is ki me'd mo be. Ki mii yan mo tani a'di ki mii miwak gom gwon dwall jin toru gwo 'twa/a 'cesh mo gom 'kwaniny'cesh mo dhali a'di warki'd ka mankal mal gom mo ma kar/e mo jin pu'dki'd ki mongam gwo is mo be.

⁸ Ki mongam gwo is mo tani a/Ibrahiim haki gwo e mo ki a'di yukunu mo mmoya ka pije/ mo e mo jin mina a'di bu'th mal mo. Dhali ki a'di yaki'd ka pije/ mo tani, mo misha a'diya jin yana a'di ya mo? ⁹ Ki mongam gwo is mo tani a'di warki'd ki yilkina/ e mony'cesh jin onu gwo is mo, e mony'cesh jin diki ta jim pitiŋ gana/ mo, mmoça'b e gu'b burrinye/ jin nyanu mo nyakka Is/hak mo dhala Yakuub mo, uni gun ta imankal mal mo nyakki a'di mo ki gwon 'de/ jin onu is mo be. ¹⁰ Haali/ a'di hilki'd gom 'penkuman bampa/ jin midi pu'du/ yilaŋ kamu/ mo, a'di jin ka'bu/ mo, a'di jin nyanŋin ma Arumgimis mo dhali a'di jin ukkina a'di mo be. ¹¹ Ki mongam gwo is mo tani aSaarah,

ayim ki is piti bu'thki mom'bi'th mo mmobwaa mo, isi kani ka yim 'baarkina yila dho'th piti mo, haala yim nyithki a'di ki a'di jin ta isin gana/ mo, a'di jin oki gwo is mo be. ¹² Wakan, 'peni wathin 'de/ mo tani, dhali a'di wana e ki wathiny jwa mo tani, emen tana ris ka ris dho'thkunu mo me'da cul gi momis mo dhali wa e ki emen ma si'b kun ishkin e bwaman ma gap mo kun molu deŋ e mo be.

¹³ Aris uni gwansani 'baar mo wukin mo e mongam gwo is mo dhali yisa bu'th to jin onu gwo isa. Hili uni parki a'di e mo dhali the a'di me'd 'pena dhana/ mo, dhali uni 'kokin mo me'd 'kwani kun 'kon ka pije/ mo 'peni bampaŋ kamu/ mo dhali me'd uni gun 'kon e bwaman 'kwanin tiya mo e mony'cesh mo be. ¹⁴ Haali/ 'kwani kun o gwo kan mo tani kar a'di eya tente/ mo ki uni ŋapki mo mo jin minu nyaŋ gu'b buni nycine/ mo be. ¹⁵ Wakki/ uni mini kulum gwo ibwa mo gom mony'cesh caan jin iikina uni ka pije/ 'peni cine/ mo tani uni mini 'taki ta gi embula 'borga/yi mmodok ka nyaŋ'ko'd i a'di mo be. ¹⁶ Hili, gom a'di gi wakan mo tani uni 'kokina gwo ibwa mo gom bampa/ jin dina jaro/ ki she/ mo, a'di yansan jin ta bampaŋ tal 'de/ jin ta ji gi momis mo be. Ki mii gi wakan mo tani Arungimis dina is ki 'the mo ki a'di minu yuk ka Arungimis buni mo haali/ a'di thosonki uni 'penkuman bampa/ mo be.

¹⁷ Ki mongam gwo is mo tani a/Ibrahiim ki a'di palkunu mo tani ciki'da Is/hak mo, dhali a'di jin bu'thki gwo jin onu is mo tani thosonki is mo mmoci ya/m pitin tal 'deŋ gana/ mo be, ¹⁸ ma e a'di jin onu gwo is mo ki: Eya Is/hak mo tani emen

pini minu 'cem gway mo be. ¹⁹ A'di nyithki'd ka Arumgimis mishki 'kwani 'de'k mo isi kani 'peni mowu mo. Wakan, ki gwo jin wayina e kan jin okunu mo ki a'di bu'thki a'di ka nyan'ko'd mo be. ²⁰ Ki mongam gwo is mo tani a/Is/hak 'thoki'd gom mom'bor mii yilan kamu/ apowa Yakuub mo dhala Iisu mo be. ²¹ Ki mongam gwo is mo tani aYakuub ki a'di murki'di wu mo tani a'di 'borki iya/ ma Yuusup mii ka 'dete/ 'dete/ mo, mmogan'kina a'di is ka 'cesh mo mmoluṅa luṅ mo apo/ 'kucwa jin guna a'di ime'd mo. ²² Ki mongam gwo is mo tani aYuusup ki a'di dina mondiki/em piti 'kup mo tani a'di ṭorki gwo eya tente/ mo gom ya ma piye/ gi Uci ma Israyiil mo dhali a'di ki kan gwo mo gom isi kan piti jin minu kan a'di mo be.

²³ Ki mongam gwo is mo tani aMusa ki a'di dho'thkunu mo tani a'di bagkunu ka ppe 'kupi kwara mo ki icom mo haali/ uni mishkin ka 'ci shina jaro/ ime'd mo. Dhali uni 'koki ko/ is mo gom gwonkan ma malik mo. ²⁴ Ki mongam gwo is mo tani aMusa ki a'di caki'd mo tani ushki'd mo mmoyukkunu a'di ki ya/ gi 'bwa/ ma Pirawn mo. ²⁵ A'di ki dhal mii e i is mo mmokwany mo gi mii ma ha'th'ko'd mo nyaḳki 'kwani ma Arumgimis mo, ma mmodiki 'kuny bwa mo nyaḳki uni gwansan e mo jin 'konu ki 'kol 'ce e miinthus mo ki mo jin minu tor sho'k ka pupush mo be. ²⁶ A'di nyithki'd mo ma sor jin 'kosu is ka nyor goma Kristhos mo mmota pa ki pa mo mmobol dhan to gi Pam Masir kun ish kumma/ e mo, haali/ a'di hilki'd gom to jin ish kumma/ jin minu ci mo be. ²⁷ Ki mongam gwo is mo tani a'di dhalki Pam Masir 'pen mo, yisa mmoko/kina

a'di anyor ma malika, haali/ a'di 'dimki 'kup mo mmohilkina a'di a'di jin molu mish mo be. ²⁸ Ki moŋgam gwo is mo tani a'di karki mo jin penuwa Pe'kupanyolos mo dhali kukusa bas mo, wakan ka Man'ce'da bwanyara/ sho'k mo midi 'taki diki ta uni is ki me'd mo be.

²⁹ Ki moŋgam gwo is mo tani 'kwani 'cithki Kumma/ Yi'de/ jin ta gi 'Per mo me'd mony'cesh jin kuthaku'th mo. Hili 'Kwani gi Pam Masir, ki uni palki mii mo mmomii mii jin nya'kki'd kan mo tani uni loskina yi'de/ mo be. ³⁰ Ki moŋgam gwo is mo tani adhana gangara/ gi Pa Ariiha bit'ki'da 'cesh mo 'ko'di uni kukulki a'di is mo ka cim pesu/ mo. ³¹ Ki moŋgam gwo is mo tani aRahab, a'di jin ta'da yim cal mo, diki 'ce'd sho'k mo nya'kki uni gwansan mo, uni gun ush gwo ha e mo, haala yim a'di miiki mii mo mmohan 'kwani kun dhuyunu 'pen mo mmo'kar mo mo be.

³² Dhali ki gwo gi wakatinta imiga/ o moye? Haali/ mo midi har moyi gom aha/ mo mmotor gwo mo goma Gidyuun mo dhala Barag mo dhala Shamshuun mo dhala Yaptaah mo dhala Dawuu'd mo dhala Samu/ iil mo dhali imanci Gwo ma Arumgimis kadhamo/ mo - ³³ uni ki moŋgam gwo is mo tani piki bampan tiya e mo mmobu'th mo, dhali mmotor gwowa 'bora 'cesh mo gom mo jin dhunuwa dhu ka kar/e mo, dhali bu'th gwo kun onu is mo, dhali mu'th aris 'twa/ ma dhop mo, ³⁴ dhali mmo/us o'd jin bilit'ki'd ka le'd mo, dhali ye shemen gandala turga/ mo, dhali mmogam mii adu is ki mom'bi'th mo 'peni moŋ'ka'd is mo dhali war ki a'di jin 'bitha'bi'th mo e mo ma mee mo, dhali dhu 'kwanin tiya kun tana thuru'k ma mee

mo mmoso mo. ³⁵ Up bu'thki kum buni kun wukin mo ki mompi jin piyunu/ mo. Kun tiya 'koshkunu is ka nyor ka 'cem 'cem mo, mmo/ush mo bu'th mo, mo jin 'cukuwa 'cuku mo, ki uni mini 'taki piyu mo dok/e e mondiki/e jin dina jaro/ ki she/ mo. ³⁶ Kun tiya 'kosha is ka nyor ki mii jin miinu uni ka mak mo dhali kun tiya dorkunu ki yis bip mo dhali isi kani kun tiya dekkunu mo ka makkiya mo dhali kun tiya takina habuus mo. ³⁷ Uni 'koshkunu ki wosh mo. Dhali kun tiya 'cithu/ is bwa ka 'co'colo'c mo. Dhali uni palkunu mo. Dhali uni 'koshkunu jwa mo ki gandala turga/ mo. Uni iikin ki iiny ca/ mo mmo'tamkina uni ayi'c ka'bal i is mo dhali ayi'c mi mo, mmo/ii is 'teh gana/ mo, dhali mmoto'ckunu uni bwa ki mii ma ha'th'ko'd mo - ³⁸ Gom uni mo tani mony'cesh diki ha me'd mo. Uni takina ca/ mo e bwam ma si'b mo dhali e mon'kuwosha turga/ mo dhali eya risa jurum wosh mo dhali e jis ga/ gi mony'cesh mo be.

³⁹ Dhali aris uni gwansan mo, ba uni nyo/u ki nyo/ jin 'boro'd gom mongam gwo is buni mo tani uni 'koki bu'th to kun onu gwo is mo be. ⁴⁰ Haali/ Arumgimis parki to e nwa/a/ mo jin 'boro'd ki 'bor gana/ mo gom ana mo ki uni minu 'taki 'koki dhu ki uni kun isin mo ki dar gi ana mo be.

12

Ajisa gi Tapa jin Yedha A'di 'Kwani Sho'k mo

¹ Wakan, me'd jin 'kamkunu ana ki dek ka dhana rak gi iman/o gwo mo tani dhalki ana si'da/ thadha aris tom bana 'baar mo kun ditadit ka 'dete/ 'dete/ mo dhali miinthus kun tana junyu/ ki ana ki 'dish 'dish mo dhali dhalki ana sona ki bwa jin

'kuçu ki 'kari'th mo mmopar sho'k mo gom to jin di'da bori ana mo be, ² mmohil 'kup ka Yesus mo a'di jin ta'da 'kaŋ'kup mo dhali a'di jin midi thim moŋgam gwo is bana mo, ma a'di gom moŋ'kuny bwa jin diki'da bori a'di mo tani a'di 'dimki 'kup mo gom cwany'ci_han dhul mo mmoru_kkina a'di mo jin 'thenu is mo dhali a'di ca'bki'd ki me'da bim poros ma kursi ma Arumgimis mo be.

³ Nyithi/ a'di mo, a'di jin 'dimki 'kup mo 'peni imanmii miinthus mo kun ta 'kup ki 'kup ki a'di kan apo/ a'di mo, wakan ki um mini 'koki ca mo e mo jin wunu is e mo walla eya dum bum jin mina buye/ i'thi mo. ⁴ E mom bum jin askina uma shir shir apo/ miinthus mo tani um 'koki ro'c a'di naskina/ mo mmopu'd mo e shushan mii jin mina umi wola bas buma 'cesh mo be. ⁵ A/dhali um ŋaki mo jin malasu um mo jin yuk_kunu um ki iya/ mowa? mmo/o gwo mo ki:

Ya/m pem dhalku/ ki halipa jisa jin yedha Tapa /e sho'k mo
walla dhalku/ ki sul mo jin 'bidhu /e adu is mo ki /
e cinuwa jisa ki a'di mo.

⁶ Haali/ Tapa a'di ki ciya jisa jin yedhu wathi/ sho'k mo a'di jin ena a'di mo be.

dhali dor aris iya/ ka 'de_te/ 'de_te/ mo, uni gun bu'thkina a'di mo be.

⁷ A'di ta'da jisa jin yedhu wathi/ sho'k mo jin mina umi mii 'dim 'kupi cine/ mo be. Arumgimis miiki um mo me'd iya/ mo. Haali/ ya/ jana ŋala/ di'd jin dina com ki ciya jisa mo? ⁸ Wa_kki/ um dhalu ki dar ga jisa jin cinu mmoye'th um sho'k mo tani, a'di jin pwa_kkunu mo gom 'kwani 'baar mo tani, wakan um ta u_{ci} kun 'kon ki la_{ca}/ mo dhali um 'koki ta

iya/ mo be. ⁹ Ki gwo yansan jin 'ce'de'd apo/ mo tani ana takina gi ibabam bana mo e mony'cesh mo mmoçi ana ajisa mmoye'th ana sho'k mo dhali ana takkina uni mo be. Dhali bunya/ mina ana 'koki 'dap 'twa/ mo eya Babam bana gi ku gi shi/ in mo dhali 'ko mowa? ¹⁰ Haali/ uni çiki ana ajisa jin yedhu ana sho'k mo ki ari mo mo me'd jin ona bwa uni mo. Hili Arungimis çiki ana ajisa jin yedhu ana sho'k mo gom mom'boro'd bana mo, ki ana mina pwak mondhelel piti mo be. ¹¹ Gom ari mo mo tani arisa jisa kun çinu mmoyetha ye'th sho'k mo tani wana e ki jin 'koshu ka nyor mo, ma mmodhal bwan 'kunyga/ e i is mo. Yan'ko'd mo tani a'di ki gwono'd maman gi mo ma kar/e mo jin ta mo ma ku'th is mo e uni gwansan kun ye'thkina a'di sho'k mo be.

Arum jin Rumu Apo/ 'Kwani kun Wakkina 'The ma Arungimis mo

¹² Wakan 'deki me'd bum kun 'kon ki polkon mo dhali 'bithi 'kupa'dupun bum kun miin ki 'ka'da/ 'ka'da/ mo ¹³ dhali dhuyi bway tur ka ji sho'k gom sho'k bum mo, wakan ki a'di jin ta ñwol mo tani minu 'taki 'koki kar ka pije/ 'peni gwocor mo, hili mmodhal mii e i is mo mmowaça/ waç mo be. ¹⁴ Biriya bir mo gom monku'th is mo nyaçka ris 'kwani 'baar mo dhali gom mo ma dhelel mo, a'di jin mola wathin kamu/ par Tapa e ki sule/ mo ki dar gi a'di mo be. ¹⁵ Mishi gwo 'ban mo ki wathin tal 'den kamu/ midi diki ush me'd mo mmobudha 'the ma Arungimis mo, dhali dar gi mo ma birman jin ka/aka/ mo mmo'ka ale/ mo dhali rak monto'c bwa mo dhali ki a'di mo tani aris 'kwani ka ris warkin ki uni kun shi/u is mo be, ¹⁶ dhali ki wathin

tal 'deŋ kamu/ midi diki mii mii jin miinu miinyal mo walla diki dhu mii kun kogu mo, me'da Iisu mo, a'di jin yolki mo ma bwanyaram piti ki tonte/ jin shwanu 'te/ mo be. ¹⁷ Haali/ um mishkin ŋ'ko'd ki a'di ona bwa ki mal gi mom'bor mii mo tani a'di wakunu mo haali/ a'di diki gam bula kamu/ mmorica du is mo, ba a'di ŋapki a'di ki bur bur ki jabu'th mo be.

¹⁸ Haali/ um 'koki pu'd mo e wosh jin minu ta is ki me'd mo, a'di jin ta o'd jin shwa'd ka le'd mo, dhali mondhurumi'd mo dhali mondhurumi'd jin 'cehki'da 'tum mo dhali apunthar jin 'the'ki'd mo ¹⁹ dhali ko ma poome/ mo dhali 'twa/ jin ta gi gwo kun tu'c imancik uni mo mmodot gwo mo ki gwo gwansan minu 'koki oku/ ki thatha/ thatha/ mo gom uni mo be. ²⁰ Haali/ uni moli 'dim 'kup moyi gom gwonkan yan jin cikunu mo jin o gwo mo ki: Wakki/ isi kani tombwaasho midi mumbur wosh yan ki is mo tani a'di minu 'kosh ki wosh mo be. ²¹ Ka jin gana/ nyca/, wakan mo, mo jin koguwa ko/ is diki'd mo e bwambori jis/em piti mo ka Musa o gwo mo ki: Aha/ deekina is mo ki monko/ is kagahara mo be. ²² Hili um pu'dkin mo e 'Kuwosh ma Sihyuun mo dhali e 'penkuman Bampa/ ma Arungimis jin di ki e mo, a'di jin ta bampa/ gi momis jin ta Pa Urushaliim mo, dhali eya ris iman'doyu gwom piti kun molu deŋ e mo eya dhana tul 'kup kun tula uni is mo be, ²³ dhali eya dhana tul isa kamu/ gom uni kun tana bwan-yara/ mo, uni gun 'kwarkunu gway mo eya warka/ gi momis mo, dhali eya Mandwall gwo mo a'di jin ta'da Arungimis gom 'kwani 'baar mo, dhali eya ris shi/in gi 'kwani kun tana kar/e mo kun dhunu

ki ku gun iskin mo, ²⁴ dhali eya Yesus mo, a'di jin doshki'da galany mo gom gwo jin ta jin this jin gamu me'd mo, dhali e mo jin kukuskunuwa bas mo jin onu gwo ki o ma aane/ mo ka bas yan bol ji ma Habiil e mo be.

²⁵ Hili um ki 'bore/ mo. Dhalki a'di ki ush mo, a'di jin torki um gwo mo. Haali/ wakki/ uni 'koki ye mo ki uni ushki a'di gwo mo, a'di jin rumki uni ki gwo mo e mony'cesh yan mo tani ba ana bala mina ye kata mo wakki/ ana mina wak a'di mo, a'di jin rumki ana ki gwo mo 'peni momis mo?

²⁶ Twam piti a'di yikinki mony'cesh is mo me'dyin mo. Dhali hili shwane/ a'di oki gwo is mo mmo/o gwo mo ki: Aha/ dok/e mina yikin jasi mony'cesh is mo yisa, hili si'da/ momis mo be. ²⁷ Gwo gwansan kun on ki: Aha/ dok/e mina, ba/ tani uni 'kayi gwo 'kus mo goma joç jin joçu/ mo gom is jin yikinkunu mo, me'd gwo jin onu gom to kun ukunu mo, ki mii gi wakan mo tani ki to kun molu yikin is mo tani mini 'taki 'ko mo be. ²⁸ Wakan mo, dhalki ana tana gi mo jin 'boruwa 'bor bwa i is mo gom mmobu'th 'penkuman bampa/ jin molu yikin is mo dhali wakan dhalki ana cina Arumgimis mo jin lujuwa luju mo jin mishu bu'th mo ki mo jin tukuwa tuk mo dhali ki monko/ is mo. ²⁹ Haali/ Arumgimis bana a'di shwa'd ki o'd ki bar bar mo be.

13

Miin To kun Miinu ki 'Bore/ mo 'Borki'da Arumgimis Bwa mo

¹ Dhalki mo/en jin en ma wak ka rem 'kup mo tikir di mo. ² Dhalku/ ki mii mii ma pinykin is mo mmoçor mii jin minu ta gu'b bum ñal mo goma

ris yilkina/ mo, haali/ gom mii gi wakan mo tani kun tiya suski iman'doyu gwo gu'b buni mo ki mii jin molkina uni uni mo be. ³ Kayi uni gwansan e mo kun 'kokin eya sijin mo, ma me'd jin nyakkina um 'ko eya sijin nyakki uni mo. Dhali nyakki uni gwansan kun miinu ka jin thus e mo, haali/ um si'da/ nyakki 'ko e bungwar is mo be. ⁴ Dhalki mash jin mashu ki mash gana/ mo karu ki montaki bwaman umi 'baar mo dhali dhalki mo gi miinu miimash karu ki jin kogu mo haali/ Arumgimis midi dwall gwo mo gom uni gun ha'k 'pen 'ceḡ gwath mo dhali up kun ta kumana 'ka mo dhali uni gun mii miinyal mo. ⁵ Dhuyi moḡ'koki/em bum ki 'kus mo 'peni mo jin enuwa guurush mo dhali kapi um mo ki to jin tana um mo, haali/ a'di oki gwo mo ki: Aha/ mina diki ush me'd ki sule/ sule/ mo gom um mo walla aha/ mina diki dhal um 'pen mo be. ⁶ Wakan, ana mina kar dhan mo jin wuna ana a'di jwa i is mo mmo/o gwo mo ki: Tapa a'di ta'da Manwoth pem mo be.

Dhali aha/ mina diki ta ko/is mo.

Ki to gi wakata imina 'kwani mii aha/ mo?

⁷ Kayi imanshu/um bway e mo, uni gwansan kun oki um gwo ma Arumgimis mo dhali nyithi/ adu'd mii mo gom moḡ'koki/em buni mo dhali thokiya thok mo gom moḡgam gwo is buni mo. ⁸ Yesu Kristhos ta a'di ma tili/ mo dhali ji gi shwane/ mo dhali gom ki sule/ sule/ mo, a'di jin diki war mo. ⁹ Dhalku/ ki ta uni kun minu susi per mo ki gwo kun toru kun 'kona e ki she/ ki she/ mo dhali kun molu mo naskina/. Haali/ a'di 'boro'd mo ka du minu 'bi'th is ka 'the mo, yisa ki tonte/ mo, a'di jin midi diki ha me'd mo gom uni gun

shwaki uni mo. ¹⁰ Ana tana ga gwata/ jin miinuwa basa 'cesh mo, dhali 'peni a'di mo tani uni gun mi-iki to mo gom gu'b burrinye/ mo tani 'konuki dhal bway mo mmoshwa to mo be. ¹¹ Haali/ bungwar is gi to/e gwansan kun wolkunuwa bas buni kun kalkunu mo e mo jin kogu mo ka gasiis jin ca'd mo gom mii kun 'cithu/ a'di a'cesh mo gom miinthus mo tani uni ci'thkunu ki o'd mo ka pije/ 'peni gu'ba'ku/ mo be. ¹² Wakan Yesus si'da/ 'koshkina is ka nyor mo ka pije/ mo 'peni 'twaŋkala goŋ mo, ki mii gi wakan mo tani ki a'di midi dhagam 'kwani ka bas pitin gana/ mo be. ¹³ Wakan, dhalki ana kala ya ka bor mo e a'di ka pije/ mo 'peni gu'ba'ku/ mo, mmokala sor jin minu sor ana gom a'di mo be. ¹⁴ Haali/ mmahan mo tani ana dara gi 'penkuman bampa/ jin ta a'di jin midi di ki sule/ sule/ mo, hili ana simma 'penkuman bampa/ e mo jin midi pu'du/ mo be. ¹⁵ E a'di mo tani dhalki ana si'da/ tikira 'ko mo mmoçi mo jin miinuwa basa 'cesh mo mmomaŋa Arungimis mo, a'di jin ta gwo mo kun mini pi 'peni 'twam bana kun ta maman mo 'peni mo jin nyithu/ gway piti mo be. ¹⁶ Dhalku/ ki mii mii ma pinykin is mo mmomii mii kun 'boron mo dhali mmopwak to bwa mo a'di jin tana um mo, haali/ ki to gi wakan kun 'cithuwa basa 'cesh mo tani a'di 'borki'da Arungimis bwa mo be.

¹⁷ Hayi uni gwo e mo uni kun tana shu/um bway gom um mo dhali 'dapi 'twa/a 'cesh e uni mo. Haali/ uni 'kon mo mmotima kashiram bum mo me'd 'kwani kun 'kokin mo kun mini mii ci gwo mo. Dhalki uni mii a'di yansan ki bwan 'kunya/ mo, dhali yisa ki bwa kun bitu ka lungu'b yisa, haali/ a'di midi 'taki diki ta shi/ miim 'boro'd gom

umi.

¹⁸Thoyi gom aman mo, haali/ aman misha ki isa duj gana/ mo ki aman dhelelkina 'twa/ ma dum bam ki dhelel mo mmo/o bwa mo mmomii mii kun minu tak_a tak_a mo eya ris to 'baar mo be. ¹⁹Aha/ t_{ir}rishkina gwo ka daran du kagahara mo ki um mini mii to gwansan mo, ki mii gi wakan mo tani ki aha/ minu 'taki waru/ mii is ka nyan'ko'd mo e um mo ki 'dishe/ mo be.

Mom'bor Mii jin Dhalu Me'da Po/ 'Kwani mo dhali Monthe Me'd ki Kwalany mo

²⁰Shwane/ dhalka Arungimis gi mon_{ku}'th is, a'di jin guyi Tapa Yesus bana 'peni mowu mo dok/ e, a'di jin ta'da Amanhil ka'bal, ka bas gi gwo jin gamu me'd jin midi di ki sule/ sule/ ya ye 'ba/ mo ²¹mmote um ka ris to kun 'boroni 'baar mo ki um mini mii bwam piti mo, mmo/umkina a'di e um mo a'di jin 'bor a'di bwa mo e bwambori jis/em piti mo, eya Yesus K_{ri}sthos mo, e a'di jin mina monyca icil ki sule/ sule/ mo dhali ki sule/ sule/ mo. Amen.

²²Aha/ yipa 'kup 'kupki um iwak_a mo. Thonaa/ me'di 'ko'd mo ki gwom pem jin malaskika/ um mo haali/ aha/ 'kwarkina um gwo ki e 'pe'pere/ mo. ²³Um mini 'taki mish gwo 'ban mo goma kam bana ka Timu_{th}awuus mo gom 'cuk_a jin 'cuk_akunu a'di mo. Ki a'di mo tani aha/ mina par um e mo wak_{ki}/ a'di midi pu'du/ ki 'dishe/ mo be. ²⁴Theki aris imanshu/um bway me'd mo dhali aris uni gun dhunu ki she/ ki dhelel dhelel mo. Uni gwansan kun pu'dkin mo 'peni Pa Ithaaliya mo hashki um monthe me'd mo be. ²⁵A'the midi di gom umi 'baar mo. Amen.

Gwo Ma Arumgimis Uduk New Testament and OT Portions

copyright © 2005 SIM International

Language: Uduk

Translation by: SIM International

Uduk New Testament and OT Portions

Published by Bible Alliance Mission, 1983.

. If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at www.sim.org.

. This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f734434c-b6bd-5d21-abc6-692c3842e034